

<b>STN</b>	<b>Varné spotrebiče na plynné palivá pre domácnosť. Časť 2-1: Racionálne využívanie energie. Všeobecne.</b>	<b>STN EN 30-2-1</b>
		06 1410

Domestic cooking appliances burning gas - Part 2-1: Rational use of energy - General

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola označená vo Vestníku ÚNMS SR č. 10/15

Obsahuje: EN 30-2-1:2015

Oznámením tejto normy sa ruší  
STN EN 30-2-1 (06 1410) zo septembra 2000

**121717**

---

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2015  
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy  
rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.



**EUROPEAN STANDARD**  
**NORME EUROPÉENNE**  
**EUROPÄISCHE NORM**

**EN 30-2-1**

June 2015

ICS 97.040.20

Supersedes EN 30-2-1:1998

English Version

**Domestic cooking appliances burning gas - Part 2-1: Rational  
use of energy - General**

Appareils de cuisson domestiques utilisant les combustibles  
gazeux - Partie 2-1 : Utilisation rationnelle de l'énergie -  
Généralités

Haushalt-Kochgeräte für gasförmige Brennstoffe - Teil 2-1:  
Rationelle Energienutzung - Allgemeines

This European Standard was approved by CEN on 7 May 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
 COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
 EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Contents

	Page
<b>Foreword.....</b>	<b>3</b>
<b>1 Scope .....</b>	<b>4</b>
<b>2 Normative references .....</b>	<b>4</b>
<b>3 Terms and definitions .....</b>	<b>4</b>
<b>4 Performance characteristics .....</b>	<b>4</b>
<b>4.1 Efficiencies .....</b>	<b>4</b>
<b>4.1.1 Single uncovered burner .....</b>	<b>4</b>
<b>4.1.2 Single covered burner .....</b>	<b>4</b>
<b>4.1.3 Hob .....</b>	<b>5</b>
<b>4.2 Maintenance consumption of the oven .....</b>	<b>5</b>
<b>5 Tests methods.....</b>	<b>5</b>
<b>5.1 General.....</b>	<b>5</b>
<b>5.1.1 Burner supply.....</b>	<b>5</b>
<b>5.1.2 Test conditions .....</b>	<b>5</b>
<b>5.1.3 Test pans .....</b>	<b>5</b>
<b>5.2 Efficiencies .....</b>	<b>5</b>
<b>5.2.1 Uncovered burners .....</b>	<b>5</b>
<b>5.2.2 Covered burners .....</b>	<b>8</b>
<b>5.3 Maintenance consumption of the oven .....</b>	<b>8</b>
<b>Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives .....</b>	<b>9</b>

## Foreword

This document (EN 30-2-1:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 49 "Gas cooking appliances", the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2015, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 30-2-1:1998.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

The main technical changes with reference to EN 30-2-1:1998 are:

- adaptation to the requirements of EN 30-1-1:2008 and relevant amendments;
- indication on how to carry out the measurement of the efficiency for the hob;
- formula for the calculation of the efficiency for each gas burner and for the gas hob in line with what indicated in Regulation 66/2014;
- adaptation of Annex ZA to include the reference to Regulation 66/2014.

This Part 2-1 "Rational use of energy" of EN 30 complements Part 1-1 "Safety".

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## 1 Scope

This European Standard sets out the requirements and the test method for the rational use of energy of gas burning domestic cooking appliances, in accordance with EN 30-1-1:2008+A3:2013, Clause 1.

This European Standard covers type testing only.

NOTE The calorific values specified in this European Standard are based on the gross calorific value (H<sub>s</sub>) as defined in EN 30-1-1:2008+A3:2013.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 30-1-1:2008+A3:2013, *Domestic cooking appliances burning gas - Part 1-1: Safety - General*

koniec náhľadu – text d'alej pokračuje v platenej verzii STN